

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

ЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЯЗЫКА.

АДРЕСАЦИЯ ДИСКУРСА

Ответственный редактор
член-корреспондент РАН *Н. Д. Арутюнова*

Издательство «Индрик»

Москва

2012

Бранко Тошович

ИНТЕРНЕТ-СТИЛИСТИКА

В истории стилистики можно выделить три периода: а) период античной стилистики, б) период риторически направленной стилистики (вплоть до конца XIX столетия), в) период стилистики XX столетия, пронизанной и окрашенной структурализмом, теорией информации и кибернетикой. Научные открытия XX века, зарождение кибернетики и теории информации, наряду с возросшими возможностями коммуникационных связей и контактов, а также разнородность человеческой деятельности пошли на пользу стилистике, особенно ее методологическому разнообразию. Это привело во второй половине XX века к ее существенной переориентации – стилистика сближается с математикой, теорией информации, семиотикой, теорией коммуникации, а также с рядом лингвистических направлений и методов (социолингвистикой, психолингвистикой, текстуальной лингвистикой, контрастивной лингвистикой, трансформационно-генеративной лингвистикой, и в последние десятилетия дискурсивной лингвистикой), в результате чего возникли новые направления и методы, в основном междисциплинарного характера. В начале столетия, в котором мы живем, происходят радикальные изменения, существенным образом отражающиеся на межъязыковой коммуникации и, разумеется, самой стилистике. Первое десятилетие XXI-го века отличается настоящей революцией, вызванной распространением Интернета. Ни одно другое событие или процесс не повлияли так сильно и широкомасштабно на характер современной коммуникации, как «мировая паутина». Если вплоть до конца XX века все то, что в стилистике изучалось, передавалось на бумаге, по телефону, радио и телевидению, то теперь все это объединяется в одном медиа – Интернете, используемом не миллионами, а миллиардами людей. Сам факт о том, что интернет-пользователей в России более 38 млн. (27% населения), в Германии 55 млн. (67%), США 228 млн. (74%), Китае 338 млн. (25%) [Луки-

на 2010: 16], говорит о колоссальных масштабах и возможностях, а также о мировом значении нового интегрального коммуникационного пространства. Появление Интернета, так же как и появление структурализма, теории информации, положительно повлияло на стилистику и дало сильный толчок ее развитию. Поэтому в наши годы начался новый период, в котором сосуществуют направления, возникшие или развивающиеся в XX столетии, и тенденции, вызванные Интернетом, начался период интернет-стилистики¹.

Эта новая дисциплина является важнейшей частью интернет-лингвистики, которая состоит из двух разделов: а) анализа языка интернет-коммуникации, б) анализа новых языков, существующих только в этом пространстве. Первый раздел занимается языковым материалом, который изучается и в традиционном языкознании, в то время как второй направлен на изучение вымышленных языков, которые еще называются авторскими, персональными, вспомогательными, фантастическими (Artlangs), конструированными (конлангами – conlangs) и отличаются от языков программирования и так наз. вспомогательных (Auxlangs), международных языков (интерлингв) – эсперанто, идо и т. п. Вымышленные языки не совпадают и с другими типами языков, скажем, логическим, числовым, символическим языком, языком жестов (пазимологией). Таким образом, данная часть занимается индивидуальным лингвоконструированием и созданием языков не в коммуникативных целях, а для представления вымышленных народов, населяющих вымышленные миры. Фантастические языки – это языки научной фантастики, художественных фильмов и компьютерных игр². Для них Интернет – вторичная среда бытования. Их отличия от естественных языков: 1. имеют конкретного автора, 2. их коммуникативная функция является не основной, 3. функционируют в ограниченной сфере бытования: в основном в виртуальном пространстве Интернета [Сидорова/Шувалова 2006: 21]. Такой творческий процесс является сугубо индивидуальным и из-за неординарной ориентации и результатов воспринимается по-разному. Его можно считать формой языкового новаторства, интеллектуальной гимнастикой, интеллектуально-игровой деятельностью, хобби, но для некоторых это филологический снобизм, акт безумия, а авторы таких проектов – лингвистические лунатики (изобретение языка воспринимается как акт безумия). Вымышленные языки постоянно появляются, и их в настоящее время насчитывается около 1.500.

¹ Ее можно назвать и онлайн-стилистикой, стилистикой Интернета.

² Сюда относится, например, язык Arendron (язык семьи Uschoeran планеты Atragam).

Под понятием интернет-стилистики мы подразумеваем раздел стилистики, занимающийся экспрессивными, выразительными и функционально-стилевыми особенностями письменных и устных текстов, исконно относящихся к Интернету, т. е. являющихся его первичными текстами (устные и письменные тексты, первый раз публикуемые в Интернете). Под вторичными текстами мы подразумеваем речевой материал, уже появившийся в других каналах – например, в печатных публикациях, прессе, по радио или телевидению. Существуют два типа коммуникационной первичности – событийная и медийная. Первая относится к любой речевой реализации, вторая – к реализации этого материала в других пространствах. Например, лекция является первичным событийным текстом. Ее аудио- и/или видеозапись представляет собой фиксированный первичный событийный и нулевой медийный документ. Первая презентация по радио или телевидению делает из нее первичную единицу. В Интернете она становится вторичной, если она появилась до этого в другом коммуникативном пространстве. Таким образом, Интернет является средством передачи двух типов речевых высказываний – первичных и вторичных. Предметом интернет-стилистики являются первичные тексты. Если в Интернет попадает уже опубликованный материал, например, роман, газетная статья, научная работа, указ и т. п., то он является вторичным текстом и входит в поле зрения не интернет-стилистики, а традиционной, классической. С другой стороны, вторичный текст становится первичным, когда он качественно модифицируется, причем такую трансформацию могут сопровождать и количественные изменения, которые сами по себе, без качественной переработки, не могут превратить вторичный материал в первичный. К интернет-стилистике не относится то, что полностью, без изменений переносится из других каналов передачи информации (книг, прессы, радио и телевидения). Это лишь другая физическая реализация. Она занимается не зеркальными стилями (полностью отражающими стиль документа из другого пространства), клонированными стилями, стилями-копиями, а изучает автохтонные и частично модифицированные. Весь языковой материал, которого нет за рамками Интернета, является предметом интернет-стилистики. Лишь при довольно узком толковании и жестком определении предмета исследования можно четко очертить, осознать рамки этой дисциплины. Интернет-стистика в остальных аспектах не сильно отличается от существующих стилистических направлений – в ней тоже проводится анализ стилистического потенциала языковых уровней (стилистика ресурсов),

экспрессивности и выразительности (экспрессивная стилистика), стилей (функциональная стилистика).

В самом начале подготовки данного текста мы при помощи поисковых систем проверили наличие термина *интернет-стилистика* и не нашли ни одного примера, что указывает на то, что он является не занятым и что его можно использовать для номинации этого нового раздела стилистики. Но нас здесь больше интересует и волнует вопрос, как по-новому осмыслить данную область и как в ней найти достойное место для колоссальной речевой продукции, которую создает Интернет (например, в 2003 году было уже 4 миллиарда веб-страниц [Грозданов 2007-www]).

Среди авторов сетевых текстов встречаются и те, которые лишь на первый взгляд не владеют нормами литературного языка, которые как будто безграмотны, необразованны и некультурны. Они создают свой особый способ общения. В качестве названий их языка используются наименования типа *язык слабоадекватных*, *язык дебилов*, *язык падонкафф* и т. п. Здесь встречается и то, что называется *рунглишем* (употребление латиницы для передачи русского текста), в такой речи сознательно или бессознательно создаются эрративы (ошибки). Существует еще одна особая сетевая форма языка: *лытдыбр* (*дыбр*) – жаргон портала Live Journal (название возникло на основе написания слова *дневник* по-русски при латинской раскладке клавиатуры): *lytdybr*³. В интернете возникают и другие виды своеобразной коммуникации, например, *полилог* – разговор многих участников, в котором меняются роли участников коммуникации.

Неофициальный Интернет отличает высокая степень спонтанности и непредсказуемости. В нем очень часто стирается грань между устной и письменной речью, и получается своеобразный гибрид. Общение в режиме реального времени характеризует блиц-стиль (молниеносный стиль). У неофициального Интернета есть и свой особый этикет, в то время как общепринятые нормы поведения игнорируются, отклоняются или нарушаются. Все это создает благоприятную почву для проявления вседозволенности, хаоса, анархии. Законы, относящиеся к публичной сфере, особенно об авторских правах, очень часто бессильны и являются лишь словом на бумаге. Своеобразие создает и тот факт, что большую часть участников коммуникации составляют члены малых социальных групп, и практи-

³ Лытдыбр – это запись в блоге, которая имеет дневниковый характер, запись о событиях дня [Лебедева 2008: 160]. Автор названия – Р.Г. Лейбов (2001).

чески (особенно юридически) невозможно следить за миллионами таких пользователей, тем более их привлекать к ответственности, вплоть до уголовной.

Неофициальный Интернет, как правило, не отличается жестким контролем, содержание страниц с трудом поддается регистрации, тем более лицензированию. В нем легко нарушаются не только общественные и правовые нормы поведения, но и языковые и стилистические. В данной сфере ограничена или отсутствует авторская правка или же она невозможна (в первую очередь из-за спонтанности, максимально проявляющейся в таких интернет-жанрах, как чаты и форумы, и сужающей возможность создания взвешенного и корректного языкового выражения). Часто неофициальную коммуникацию сопровождает анонимность автора и участников коммуникации (например, в блогах и чатах вместо имен и фамилий нередко используются прозвища и вымышленные патронимы), т. е. применяется псевдонимизация.

Лингвисты как будто находятся в замешательстве и недоумении, что делать и как справиться с такой колоссальной и разнообразной сетевой языковой продукцией. Этот общий ужас связан с взрывом информации, наличием огромного материала, который ежесекундно пополняется, бифуркацией разнообразия (информационного, тематического, формального и содержательного), вызывающего вопрос: что делать с таким материалом и как его изучать? Интернет настолько развился, расширился и вошел во все сферы жизни и деятельности, что порой выглядит как чудовище, с которым трудно справиться. Поэтому неслучайно, что появляются и мнения о том, что он – настоящая катастрофа [Хайтин 1998]. В связи с этим возникает вопрос, как изучать эту катастрофу, это чудовище, этот информационный «мусор», эту коммуникативную «свалку», этот «киберфашизм»... И вообще, как можно охарактеризовать такое радикальное изменение в общении между людьми?

Несомненно одно: Интернет – это настоящая революция в коммуникации, в жизни и деятельности людей. В связи с этим ставится вопрос, вызывает ли эта революция языковую и стилистическую революцию. Можно сразу ответить: нет. На наш взгляд, Интернет – это революция, а интернет-стилистика – лишь эволюция, с элементами революции в некоторых аспектах, например, в усилении коммуникативной, социальной, автопрезентационной (самоутверждающей) и развлекательной функций. Значит, речь идет о революции в коммуникации и эволюции в стилистике. Иными словами: Интернет – это экстралингвистическая революция и ин-

тралингвистическая эволюция, отличающаяся радикализмом лишь в неформальной части Интернета. С точки зрения лингвистики – это языковая и стилистическая эволюция в коммуникационной, информационной и социальной революции. Наши предварительные наблюдения склоняют нас к мысли о том, что революция, которую называют интернетом, является намного больше технической, социологической, психологической, чем стилистической и языковой (нет открытия или создания новых языковых уровней и грамматических форм, нет больших изменений в области экспрессии, нет новых функциональных стилей и т. п.). В интернетовских первичных и вторичных литературно-художественных, публицистических, научных, официально-деловых и разговорных текстах радикальные изменения и нововведения отсутствуют для того, чтобы говорить о стилистической революции: 1. не выделяются новые языковые плоскости, обладающие особым стилистическим потенциалом, 2. существенно не меняются приемы создания экспрессивности и выразительности, 3. радикально не увеличивается набор тропов и фигур, 4. не пополняются стилистические ресурсы более значительными функционально-стилистическими пластами и свойствами, 5. используется набор стилистических средств, существенно не отличающий неинтернетовскую стилистику от интернетовской. Мы подчеркиваем: эти выводы являются результатом лишь предварительных наблюдений.

Но Интернет для стилистики является интересным и важным тем, что в нем сосуществует, переплетается и объединяется объективное и субъективное, узואльное (оказиональное) и облигаторное, норма, ненорма и антинорма, сдержанность и бесконтрольность, порядок и хаос, гармония и дисгармония.

Если все же мы стремимся найти что-нибудь «пахнущее» языковой и стилистической революцией, то надо в первую очередь заглянуть в новые жанры неформального общения и передачи информации (личные порталы, сайты, форумы, чаты, блоги, флеймы⁴, электронные доски) и их новые жанры, стирающие грань между личным (интимным) и публичным и объединяющие самые различные

⁴ «Флейм (от англ. *flame* – огонь, пламя) – «спор ради спора», обмен сообщениями в местах многопользовательского сетевого общения (напр. интернет-форумы, чаты и др.), представляющий собой словесную войну, нередко уже не имеющую отношения к первоначальной причине спора. Сообщения флейма могут содержать личные оскорбления и зачастую направлены на дальнейшее разжигание ссоры. Флейм иногда применяется в контексте троллинга, но чаще он вспыхивает просто из-за обиды на виртуального собеседника» [Flame-www].

языковые и неязыковые средства: слово, звук, голос, изображение, знак, сигнал, графику, иллюстрацию.

Радикальные языковые и стилистические изменения можно ожидать только во второй части Интернета – неофициальной. Здесь меньше серьезного, логически до конца продуманного, взвешенного материала. Данную часть отличает сильная индивидуализация и ориентация на межличностное общение. В ней сочетаются в определенной степени взаимоисключающие свойства – с одной стороны, личностность, интимность, а с другой – публичность.

Помимо корреляционной⁵ и коммуникативной функций, являющихся основными в общении, здесь на первый план выступает то, что не доминантно, несвойственно или почти не свойственно официальной сфере – автопрезентация (самовыражение и самоутверждение), развлечение, становящиеся иногда чуть ли не единственной ориентацией.

Здесь появляется и психотерапевтическая функция, суть которой состоит в снятии стресса, эмоционального напряжения, страха различного происхождения, комплексов, особенно неполноценности.

Своеобразие Интернета, вызывающим своеобразие интернет-стилистики, является (1) многоканальность, мультимедийность, нелинейность (благодаря в первую очередь гипертекстуальности), виртуальность, (2) медиальная конвергенция и гибридизация, (3) разнообразие жанров: электронная почта, порталы, сайты, домашние страницы (home page), форумы (синхронные и асинхронные), чаты (синхронные и асинхронные), интернет-конференции (телеконференции, виртуальные конференции) и блоги (личного сайта, сетевого журнала, дневника он-лайн), айсикью (ICQ – обмен мгновенными сообщениями, напр. Miranda, QiP), электронные доски объявлений (BBS), гостевые книги и комнаты, флеймы, электронные корпуса, библиотеки, журналы, игры, рекламные баннеры, каталоги, коммерческие объявления, развлекательные проекты, (4) интерактивность (текст начинает один автор, а продолжает другой), (5) объединение нескольких кодов – текстуального, звукового, визуального, (6) сильная индивидуализация, (7) выдвижение на первый план автопрезентации (самовыражения, самопрезентации и самоутверждения) и психотерапевтизации, (8) рассредоточенность аудитории, (9) общение в режиме реального времени.

Интернет-пространство состоит из двух глобальных частей – официальной и неофициальной. Первую (официальную) составляет огромное количество порталов и сайтов макро- и микросоци-

⁵ Об этой функции см. [Tošović 2001.]

альных институтов и организаций (органов власти и управления, производственных, общественно-политических, культурных, научных, образовательных, здравоохранительных и спортивных организаций и учреждений), в которых отсутствуют революционные изменения в языке и стиле, изменения, которые бы их сильно отличали от тех, которые мы находим в классических, традиционных неинтернетовских формах существования языка. Эту сферу характеризует, в частности, жесткий, более или менее, внутренний контроль, даже и цензура, ограничивающие поле действия для больших нововведений и радикального экспериментирования на языковом и стилистическом уровнях. Здесь важную роль играет и соблюдение норм литературного языка и норм данного стиля изложения. Официальный Интернет отличается выраженной персональной и коллективной ответственностью (нравственной и правовой) за публичное слово. Такой вид коммуникации и обмена информацией сужает возможность проявления радикализма на языковом и стилистическом уровнях. Авторы текстов в этой части Интернета из-за наличия четко регламентированных правил поведения легче могут юридически попадать под ответственность, чем авторы в неофициальной сфере Интернета, хотя в официальном Интернете меньше случаев диффамации (нарушения чести и достоинства личности). Благодаря всем указанным элементам его язык и стиль является в очень высокой степени предсказуемым.

Одним из центральных предметов интернет-стилистики является стилевое разнообразие киберпространства. Сетевые стили можно разделить на две основные группы: структурные и жанровые. Структурные стили отражают общие черты интернет-коммуникации. Помимо функциональных стилей, характерных для классических форм общения, существуют и уникальные стили, не встречающиеся в других коммуникативных пространствах, – интернетовские и жанровые стили: порталный, сайтовый, форумный, чатовый, блогový и т. п. Особая установка на отдых создает развлекательный стиль. Для сетевых стилей является типичным более широкое и глубокое переплетение письменной и устной речи.

Стилевое разнообразие всемирной паутины изучается в рамках двух разделов интернет-стилистики: экспрессивной и функционально-стилистической. Сетевая экспрессивная стилистика базируется на дихотомии окрашенное – неокрашенное, экспрессивное – нейтральное⁶.

⁶ В дальнейшем исследовании нам хотелось бы проверить, как и сколько можно здесь применить разработанную нами систему экспрессивности

Перед тем как перейти ко второму разделу интернет-стилистики (функциональной стилистике), необходимо рассмотреть вопрос, что такое язык Интернета на типологическом уровне. Нам кажется, что ответ должен быть не дизъюнктивным (или – или), а конъюнктивным (и – и), так как Интернет – это все понемногу. Одной из проблем является вопрос, можно ли язык и стиль интернет-пространства (глобальной сети) считать функциональной разновидностью, функциональным стилем, особым подязыком, жаргоном или чем-нибудь подобным. Наши предварительные наблюдения, требующие проверки на широком материале, указывают на то, что это не новая функциональная разновидность, а новая реализация существующих разновидностей литературного языка в новых каналах связи и в новых жанрах. Интернет-коммуникация является особой конвергенцией различных кодов с явно выраженным сочетанием личного и публичного. Язык Интернета нельзя также отождествлять с жаргоном и сленгом, так как Интернет лишь одной своей частью – неофициальной – сближается с указанными социолектами. Кроме того, жаргон / сленг – это только одна форма расслоения языка, в то время как интернет-пространство охватывает все типы общей дифференциации языка. Язык глобальной сети не является и надстилевым образованием, как это утверждают некоторые [Иванов 2000-www].

Мы считаем, что язык глобальной сети – это не новый вид глобальной дифференциации языка, а комплексный вид общения, в котором переплетается несколько форм расслоения языка, в первую очередь функционально-стилистическое, социальное, территориальное, возрастное и гендерное.

Одним из самых широких и разнообразных типов общей дифференциации языка является функционально-стилистическая. Она также проявляется в Интернете и изучается в рамках сетевой функциональной стилистики. Важным вопросом является то, чем отличается сетевая дифференциация языка от несетевой. В дальнейшем исследовании нам хотелось бы проверить, насколько отличаются функциональные стили двух различных пространств – сетевого и несетевого. В интернет-стилистике комплексным является функционально-стилистическое разнообразие. В анализируемом коммуникативном пространстве господствуют пять основных деятельностей: 1. искусство, 2. публицистика, 3. наука, 4. политика, право, делопроизводство, 5. повседневное обще-

в несетевых стилях, представленную в книге «Экспрессивный синтаксис глагола русского и сербского / хорватского языков» [Тошович 2006b].

ние и развлечение, за которыми стоят соответствующие стили: литературно-художественный, публицистический, научный, официально-деловой и разговорный. Но так как Интернет большей своей частью направлен к рекламе, на роль шестого ФС претендует рекламный стиль, который мы в классификации текстов, входящих в состав традиционных функциональных стилей, относим к категории межстилей, куда еще входят мемуарный, ораторский и эпистолярный [Tošović 2004a; 2004b; 2006b].

Сетевой литературно-художественный стиль возникает в случаях, не типичных для традиционного ЛФС. К таким, например, относятся коллективные произведения, возникающие интерактивным путем. Литературно-художественный интернет-стиль особенно сильно проявляется в пьесах, создаваемых читателями / слушателями / зрителями и задаваемых тем или иным автором. Его особенностью является образование фантастических (вымышленных) языков.

Сложную систему создает сетевой публицистический / медийный стиль. Он особенно ярко выступает в жанрах, какими являются блоги и форумы. Этот стиль широко используется в интернет-радио и на интернет-телевидении.

Сетевой научный стиль появляется в онлайн-энциклопедиях, словарях, справочниках. Главная его черта – гипертекстуальность. Наглядным примером является Википедия. Этот стиль имеет и устные формы типа онлайн-лекции, доклада и интернет-конференции. Своеобразным является стиль онлайн-рецензирования.

В качестве типичного представителя сетевого официально-делового стиля выступают блоги политиков и общественных деятелей. Особый интерес представляют шаблонизированные жанры в форме онлайн-заявок, бланков, заказов и т. п. К устным формам этого стиля относятся, скажем, выступления политиков в форме прямого обращения в интернете.

Сетевой разговорный стиль появляется преимущественно в чатах, социальных сетях и интернет-телефонных системах, особенно в Skype. Этот стиль используется в текстовых сообщениях (SMS), а также при проведении видеоконференций. Для устных форм интернет-стилей существуют особые коммуникационные каналы – интернет-радио, интернет-телевидение, интернет-телефония.

Некоторые интернет-жанры нельзя отнести только к одному функциональному стилю, а к трем и даже ко всем пяти. Так, блог может быть литературным, публицистическим, научным, официальным и разговорным. В нем наблюдается интеграция и конвергенция функциональных стилей, межстилей и комплексов. За

блогом стоит как минимум один тип деятельности, но очень часто смешиваются два или три. В нем часто стирается грань между жанрами, стилями, подстилями, межстилями и комплексами. Блоги отличаются гибридизацией (объединением двух или более стилистических форм выражения) и нейтрализацией четкой типологической принадлежности.

Что касается лингвистических и стилистических исследований, преобладает анализ неофициальной части Интернета. Об этом свидетельствует и тот факт, что среди 70 анализируемых нами библиографических единиц на русском языке, посвященных лингвистическим аспектам интернет-общения, большую часть составляет анализ интернет-блогов (-дневников, -журналов; 20). На втором месте находятся форумы (8), интернет-коммуникация (7), -дискурс (6), следуют -сайты (4) и -реклама (3). В двух статьях рассматриваются интернет-конференции, -ресурсы, -общение, -сообщения, -сленг, -эпоха, -лингвистика, -пространство. Одной работой представлены такие темы: интернет-деятельность, -жаргон, -портал, -издание, -СМИ, -газета, -исследование, -выборки, -новояз, -объявление, -программа, -чат, -культура.

Интернет настолько поляризован и расщеплен на две части, что очень трудно осознать и описать его общий характер. Некоторые авторы не учитывают, к сожалению, двойственную природу этого коммуникативного пространства, односторонне подходят к нему и в анализе имеют в виду лишь неофициальную часть, забывая при этом официальную верхушку айсберга. Такая позиция бывает сознательной и бессознательной, случайной и тенденциозной, но это является грубейшим игнорированием объективного восприятия и толкования действительности.

Надо отметить, что обе части не сосуществуют в чистом виде: они взаимодействуют и проникают друг в друга, создавая промежуточную зону, в которой переплетается официальное и неофициальное (неформальное).

В Интернете существует одна часть, структурно отличающаяся от подобных в других коммуникативных пространствах, – это электронные корпуса с их многоуровневой структурой. Интернет-стилистика отличается большими возможностями для объединения двух важных исследовательских направлений – корпусного и стилистического. Сам Интернет является чуть ли не единой платформой для создания и функционирования разнообразных, одноязычных и многоязычных (параллельных), корпусов⁷. Так как интернет-стилистика

⁷ Один из них создан нами – это параллельный «Гралис-корпус»,

является сугубо текстуальной дисциплиной, такой огромный набор текстов предоставляет богатый материал для исследований.

Общее представление о языке и стиле Интернета дополняют и самые различные «проекты» (напр., «блог-проекты»), появляющиеся в неофициальной сфере.

По отношению к нестандартной языковой коммуникации в Интернете иногда бессильными являются те, которые борются за культуру речи. Но стоит ли вообще сопротивляться пользователям Интернета, занимающим неординарную позицию по отношению к кодифицированному языку? Если, скажем, в политике официально разрешены самые радикальные тенденции, движения и настроения (конечно, с оговорками, касающимися общественного экстремизма и насилия, нарушения прав человека, геноцида, воинственного шовинизма, расизма и т. п.), то почему же противостоять (тем более во что бы то ни стало) радикальным языковым тенденциям и экспериментированию (если, разумеется, речь идет не об элементарной безграмотности). Сознательное нарушение нормы в целях создания экспрессии и эффекта, оригинального способа общения ведет и к поиску новых и неординарных форм выражения, которые способствуют освежению, обновлению и совершенствованию языка. Эта теневая зона Интернета, со всевозможными нарушениями и отступлениями от норм, предоставляет необыкновенно богатый, широкий и разнообразный материал языкового словотворчества, оригинальных способов выражения, проявления творческого духа, без которого Интернет был бы довольно скучным пространством. Вот здесь интернет-стилистика и находит для себя самый интересный материал. Здесь как раз и надо искать формы проявления языковой и стилистической радикализации.

Новые коммуникативные пространства могут даже повернуть развитие языка в другую сторону. Приведем один пример, о котором мы написали отдельную статью [Tošović 2006a]. В середине прошлого столетия лингвисты утверждали, что из сербохорватского языка вскоре исчезнет аорист и имперфект, как это уже давно случилось в русском языке. И действительно, эти формы находились почти на грани гибели. Но вдруг несколько лет назад мы очень удивились, когда начали получать SMS с аористом. Мы заинтересовались этой новизной и начали собирать такой материал. Оказалось, что молодые совсем спонтанно оживили уже умирающую форму, прежде всего из-за ее краткости по отношению к перфекту и

предназначенный для сопоставительного изучения славянских языков (более подробно см. [Tošović 2008]).

выразительности. Из SMS формы аориста и имперфекта перешли в ряд интернет-жанров.

ЛИТЕРАТУРА

- Грозданов 2007-www – *Грозданов Ф.Т.* Язык молодежных Интернет-газет. Москва. <http://www.dissercat.com/content/yazyk-molodezhnykh-internet-gazet>. Состояние: 3. 2. 2011.
- Иванов 2000-www – *Иванов Л.Ю.* Язык интернета: заметки лингвиста // <http://www.truenet.info/chisty-yazyk/yazyk-interneta-zametki-lingvista.html>. Состояние: 3. 2. 2011.
- Коньков, Неупокоева 2011 – *Коньков В.И., Неупокоева О.В.* Функциональные типы речи. М.
- Лейбов 2001 – *Лейбов Р.* Лытдыбр // <http://www.netlore.ru/lytdybr>. Состояние: 2. 6. 2011.
- Лебедева 2008 – *Лебедева Л.А.* Тенденции развития жанра интернет-дневника (блога) в русскоязычной блогосфере // Российский лингвистический ежегодник. Красноярск, 2008. Вып. 3 (10). С. 158–162.
- Лукина 2010 – *Лукина М.П.* (ред.). Интернет-СМИ: Теория и практика. М., 2010.
- Сидорова, Шувалова 2006 – *Сидорова М.Ю., Шувалова О.Н.* Интернет-лингвистика: вымышленные языки. М., 2006.
- Тошович 2006b – *Тошович Б.* Экспрессивный синтаксис глагола русского и сербского/хорватского языков. М., 2006.
- Хайтин 1998 – *Хайтин А.* Интернет как катастрофа // Мир Internet. 1998. № 5. С. 87. Web: <http://www.countries.ru/library/era/haitin.htm>. Состояние: 10. 6. 2011.
- Flame-www <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BC>. Состояние: 7. 6. 2011.
- Tošović 2001 – *Tošović B.* Korelaciona sintaksa. Projektional. Graz: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität, 2001.
- Tošović 2002 – *Tošović Branko.* Funkcionalni stilovi / Die funktionale Stile. Beograd, 2002.
- Tošović 2004a – *Tošović B.* Globalna diferencijacija jezika // Riječki filološki dani. Rijeka, 2004. S. 533–546.
- Tošović 2004b – *Tošović B.* Tipovi globalne diferencijacije jezika // Aktualizacija jezikovrstne teorije na Slovenskem: Členitev jezikovne resničnosti. Ljubljana, 2004. S. 59–72.
- Tošović 2006a – *Tošović B.* Aoristno emajliranje i čatiranje // Jezik & mediji. Zagreb; Split, 2006. S. 703–710.

-
- Tošović 2006 – *Tošović B.* Die globale Differenzierung der Sprache // Zeit – Ort – Erinnerung. Festschrift für Ingeborg Ohnheiser und Christine Engel zum 60. Geburtstag. – Innsbruck, 2006. S. 615–628.
- Tošović 2008 – *Tošović B.* Das Gralis-Korpus // Die Unterschiede zwischen dem Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen. Graz, 2008. S. 724–827.